

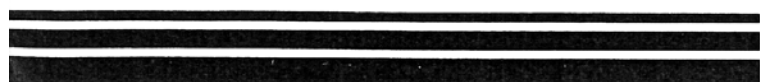
ROTHENBERGER

Инструкция по эксплуатации



Алмазная установка

RODIACUT 131 DWS



WERKZEUGE-TOOLS-OUTILLAGE®

ROTHENBERGER

Содержание:

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ **2**

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ **3**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **4**

СЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО О СООТВЕТСТВИИ **7**

Инструкция по технике безопасности

Необходимо неукоснительно соблюдать все национальные нормы по технике безопасности и требования настоящей инструкции. Храните инструкции к машине в доступном месте так, чтобы Вы всегда могли ей пользоваться.

Прежде всего, необходимо проверить соответствует ли напряжение питания сети напряжению, указанному на заводской марке. Повреждение защитной изоляции опасно для жизни.

- Щели воздушного охлаждения двигателя должны быть всегда чистыми (сухая чистка струей воздуха). Никогда не закрывайте щели.
- Защищайте электроинструмент и детали двигателя от дождя и не используйте их при повышенной влажности или в сырости.
- Никогда не вставляйте отвертки или другие предметы в щели воздушного охлаждения.
- Нельзя подсоединять дополнительные части к двигателю, приводу, рукоятке либо защитному корпусу. Используйте только запасные части и комплектующие компании РОТЕНБЕРГЕР.
- Перед использованием машины необходимо проверить, затянуты ли все наружные винты, гайки и другие крепежные детали.
- Необходимо беречь машину от сильного тепла и холода, в противном случае существует опасность механического и электрического повреждения.
- Если Вы уронили сверлильную машину или на нее попала вода, ее нельзя включать, а необходимо сразу отдать в один из сервисных центров компании РОТЕНБЕРГЕР для проведения технического осмотра.
- Во избежание несчастного случая необходимо обезопасить рабочую зону (особенно со стороны выхода сверла).
- Если в месте проведения работы проходят линии энергоснабжения, водопровод или газопровод при проведении работ необходимо проявить большую осторожность. Повреждение их может привести к тяжелым последствиям.
- Необходимо, чтобы двигатель и кабель-удлиннитель находились вне рабочей области сверла. Предохраняйте кабели от повреждений, убирайте их так, чтобы о них не спотыкались.
- При работе в закрытых помещениях необходимо обеспечить достаточную вентиляцию.
- Ручное управление: необходимо работать только в режиме быстрого включения/выключения, т.е. без переключения кнопки питания ON/OFF.
- Для уменьшения силы действия вибрации на руку необходимо надевать плотные, набивные, нескользящие перчатки.
- Внешние электромагнитные скачки (т.е. колебания напряжения питания, электростатическое напряжение) могут автоматически выключить машину. В этом случае необходимо сначала выключить машину, а затем ее снова включить.
- При использовании сверлильной машины на улице, ее необходимо подключить к устройству снятия статического напряжения (FI-) с максимальным током 30 mA.
- Специалист, работающий с машиной, а также и все другие люди, находящиеся в непосредственной близости от места проведения работ должны носить защитные наушники и специальные очки, а также каску либо защитную маску.
- Желательно избегать лишних шумовых нагрузок.
- Пыль, производимая во время сверления, может быть опасна для вашего здоровья. Для ее удаления необходимо использовать вытяжку компании РОТЕНБЕРГЕР (артикул FF35701/FF40054), а так же во время работы необходимо носить специальную пылезащитную маску.
- Используйте только специальные сверла компании РОТЕНБЕРГЕР. Необходимо использовать только неповрежденные, чистые и острые сверла. Для замены сверла применяйте специально

предназначенный для этой цели инструмент, который также должен поддерживаться в хорошем состоянии. Перед заменой сверла необходимо вынимать вилку из розетки.

- Необходимо обращать внимание на направление вращения сверла, а также проверять правильность и надежность его крепления. При включении и работе со сверлильной машиной держите ее в определенной позиции за две рукоятки и никак иначе.
- Необходимо быть готовым при включении и работе с машиной к рывкам, вызванным внезапным «заеданиям» устройства или поломкой детали.
- При поломке сверла во время работы, немедленно выключите машину, выньте вилку из розетки, и замените сверло.
- Когда машина включена, ее нельзя направлять сверлом в свою сторону или в другого человека. Во время работы, не прикасайтесь к сверлу.
- Помните, что после работы сверло и другие детали, находившиеся в непосредственной близости к рабочей области, могут быть горячими.
- Необходимо избегать попадания легковоспламеняющихся веществ на сверло или саму машину.
- По окончании работы, перед тем как опустить сверлильную машину, дождитесь полной остановки сверла.
- Нельзя класть сверлильную машину сверлом вниз или на кабель электропитания.
- Во избежание несчастного случая после использования убирайте машину в безопасное место. Примите меры, предотвращающие внезапное включение машины.
- Дети до 16 лет к работе с установкой не допускаются.

Общая Информация

Все оборудование, производимое компанией РОТЕНБЕРГЕР, отвечает требованиям по технике безопасности. Мы гарантируем, что при правильном использовании сверлильная машина безопасна для жизни и здоровья. Перед продажей все оборудование компании РОТЕНБЕРГЕР многократно испытывается и проходит строгий контроль. Таким образом, приобретая продукцию компании РОТЕНБЕРГЕР, Вы можете быть уверены в том, что выбранное Вами оборудование надежно, безопасно и всегда будет отвечать Вашим требованиям. Однако со сверлильной машиной необходимо обращаться осторожно, содержать ее в чистоте и порядке. Небрежное обращение может привести к быстрому сокращению срока службы или поломке оборудования. Мы не несем никакой ответственности за повреждения, вызванные неосторожным обращением, неправильной эксплуатацией машины, либо несоблюдением требований по технике безопасности. А также на перечисленные повреждения не действует гарантийное обязательство.

Машина оборудована двойной изоляцией и системой подавления интерференционных помех и может быть подключена к однофазной сети переменного напряжения. Машина предназначена для промышленного и коммерческого использования.

Обслуживание и Ремонт

Предупреждение: Перед началом работы необходимо внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.

Во избежание несчастного случая ремонт может быть выполнен только авторизованным сервисным центром

При уменьшении мощности, «проскальзывании» угольных щеток автоматического выключателя либо при обнаружении других повреждений сверлильную машину необходимо сдать в авторизованный сервисный центр для проведения технического осмотра, обслуживания и ремонта.

Гарантия

Компания РОТЕНБЕРГЕР обеспечивает гарантийное обязательство на сверлильную машину RODIADRILL 1800 на срок 12 месяцев, начиная со дня поставки (для подтверждения необходимо наличие чека или накладной). Вместе с машиной Вы получаете гарантийный талон, где и указываются сроки гарантийного обязательства. Повреждения, вызванные естественным износом, перегрузкой или неправильной эксплуатацией машины, не покрывается настоящей гарантией.

Также гарантия не действует в случаях, когда сверлильная машина использовалась не по назначению, либо если применялись сверла, несоответствующие данному устройству, либо требования настоящей инструкции не соблюдались. Гарантийные требования могут быть признаны только при условии, что после поломки машина была доставлена в один из авторизованных сервисных центров компании РОТЕНБЕРГЕР в неразобранном состоянии.

Технические параметры

Потребление энергии (Вт)	1800
Скорость (обороты в минуту)	
Скорость 1	760
Скорость 2	1570
Диаметр сверления (мм)	
Скорость 1	60-130
Скорость 2	20- 60
Разрядный держатель	1.1/4" UNC + 1/2 "
Коррозионостойкость промывочной головки	Да
Длина Хода (мм)	430
Наличие предохранительной муфты	Да

Руководство по эксплуатации

Порядок работы

Предупреждение: Перед началом работы внимательно прочтите инструкцию и следуйте ей неукоснительно. Перед началом работы или заменой сверла выньте вилку из розетки.

Сверление с промывкой разрешается только при наличии исправного предохранительного выключателя PRCD. Запрещается работать при отсутствии кольца водосбора. Необходимо предохранять машину от воды.

1. Патрон алмазного сверла при сверлении с промывкой

Резьбовое соединение от 1/2 - 1.1/4" до 130 мм

2. Смена сверла

Для того чтобы сменить сверло, плотно захватите приводной вал гаечным ключом (размер 36), а затем с помощью гаечного ключа (размер 24 для сверл R1/2", правосторонняя резьба) отвинтите сверло.

3. Только для ручного управления

Установите дополнительную рукоятку.

4. Регулировка угла стойки

Ослабьте винты пластины колонны либо опорной плиты и прижимной рычаг. Отрегулируйте положение колонны. Снова затяните винты и прижимной рычаг. Затем затяните все остальные винты.

5. Крепление стойки

5.1 Крепление анкером

- Отрегулируйте положение стойки с установленной на ней сверлильной машиной по отношению к будущему отверстию. Обозначьте отверстие под анкер и высверлите его
- Закрепите опорную плиту (стойку) с помощью установленного анкера, при необходимости отрегулируйте положение опорной плиты с помощью установочных винтов, а также с использованием ватерпаса, который находится в механизме подачи.

5.2 Крепление на плите с вакуумным зажимом

- Установите овальный переходник вакуумной установки (артикул FF35710) в крепежное отверстие и закрепите его в нужном положении. Установите резиновое уплотнительное кольцо в паз опорной плиты.
- Подключите шланг к вакуумному насосу (артикул FF35005).
- Отрегулируйте положение стойки с установленной на ней сверлильной машиной по отношению к будущему отверстию и включите вакуумный насос.

6. Установка кольца водосбора

- Вырежьте отверстие в резиновой печатной форме немного большего диаметра, чем диаметр сверла.

- Закрепите две надставки кольца водосбора на опорной плите с помощью установочных винтов.
- Предупреждение:** Для предотвращения попадания воды кольцо водосбора должно быть подсоединено к устройству водоотвода (артикул FF35143 или FF35142).

7. Предохранительный выключатель PRCD

Предупреждение: перед включением машины необходимо проверить предохранительный выключатель PRCD следующим образом:

- Втыкнуть вилку в розетку и нажать кнопку (положение ON), при этом должна загореться красная лампочка управления.
- Нажать черную кнопку (положение OFF), при этом PRCD выключится и красная лампочка погаснет.
- После повторного включения PRCD работа со сверлильной машиной может быть начата.
- Если переключатель PRCD не отключается, или если он постоянно отключается, когда сверлильная машина включена, то машина должна быть проверена квалифицированным электриком. В этом случае до проведения технического осмотра работа с машиной запрещена – опасно для жизни.

8. Подключение воды

- Шланг подачи воды подсоединен к промывочной головке. Подсоедините другой конец шланга подачи воды к погружному водяному насосу компании РОТЕНБЕРГЕР (артикул FF35021) либо напрямую к водопроводу.

Предупреждение: Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации устройства пыле-, водоотвода.

9. Регулировка Скорости

- Установить необходимую скорость в соответствии с требуемым диаметром отверстия и типа материала.
- Когда машина включена, скорость менять нельзя.

10. Сверление

10.1 Перед началом сверления необходимо проверить:

- устойчивость стойки;
- находится ли предохранительный выключатель в исправном состоянии;
- предотвращено ли попадание воды в механизм;
- соблюдаете ли Вы требования настоящей инструкции.

10.2 Установите переключатель устройства водоотвода (пылеотвода) в непрерывный режим.

10.3 Приоткройте кран водоснабжения (либо водоспускной кран промывочной головки).

10.4 Ручное управление

- Установите сверло в центрирующее устройство кольца водосбора с ручным управлением (артикул FF35701) и проверьте, плотно ли прижато центрирующее устройство к стене или полу.

Предупреждение: центрирующее устройство может выпасть, поэтому во избежание несчастного случая, нельзя использовать центрирующее устройство при сверлении вверх. При сверлении глубоких отверстий больших диаметров необходимо периодически опустошать устройство пыле-, водоотвода в противном случае устройство переполнится и больше не сможет удерживать центрирующее устройство.

Необходимо работать только в режиме быстрого включения/выключения, т.е. без переключения кнопки питания ON/OFF.

10.5 При сверлении с ручным управлением необходимо крепко держать сверлильную машину обоими руками за две рукоятки. При работе необходимо занимать устойчивые позиции. Нельзя работать на лестнице либо в других неустойчивых положениях.

10.6 Включите машину, нажав на кнопку питания.

10.7 Направьте сверлильную машину к рабочей поверхности, начните сверлить с легким нажимом. Время от времени отводите сверло из отверстия для того, чтобы вода смогла удалить пыль. Если Вы приложите слишком большое усилие, то предохранительная муфта может отключить машину. В этом случае необходимо немедленно вынуть сверло из отверстия и уменьшить нагрузку. При необходимости отключите сверлильную машину.

10.8 Завершение сверления при сверлении с ручным управлением

- При достижении необходимой глубины отверстия медленно выньте вращающееся сверло недоконца (на три четверти) из отверстия.
- Выключите машину.
- Закройте кран водоснабжения.
- Выключите устройство пыле-, водоотвода.
- Полностью выньте сверло из отверстия.

11. Очистка сверлильной машины

- По окончании сверления тщательно сжатым воздухом удалите пыль со стойки.
- Немного смажьте колонну и установочные винты.
- Удалите остатки воды из промывочной головки, продуйте ее сжатым воздухом, и немного смажьте резьбу.
- Вытрите приводной двигатель и продуйте сжатым воздухом. Удалите остатки воды и смажьте рукоятку и звездообразные захваты.

СЕ Свидетельство о Соответствии

Мы гарантируем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и стандартизированным правилам:

EN 50144, 55014 и EN 60555 согласно требованиям директив 89/392/ЕЕС, 89/336/ЕЕС и 73/23/ЕЕС.

Уровень шума:

LpA (звуковое давление)	92 dB (A)
LwA (мощность звука)	100 dB (A)

Допустимый предел звукового давления без применения защитных наушников равен 85 dB (A).

Вибрация: 2.5 м/сек²

Для обеспечения безопасной работы оператор сверлильной машины должен внимательно ознакомиться с инструкциями по эксплуатации и с требованиями по технике безопасности.

Во избежание несчастного случая при работе с машиной необходимо проявлять внимательность и осторожность.

К работе со сверлильной машиной допускается только специально обученный квалифицированный персонал.

ROTHENBERGER Werkzeuge AG Kelkheim, 01. 09. 1997



Bernd Rothenberger

Внимание: Статическое напряжение может повредить электронные компоненты. Ремонт машины необходимо производить при отсутствии статического напряжения.

Важно: Для обеспечения безопасной и надежной эксплуатации техническое обслуживание, настройку и ремонт сверлильной машины необходимо осуществлять только в авторизированных сервисных центрах и использовать только детали и инструменты компании РОТЕНБЕРГЕР.

Продажа и сервис в России:

ООО "Ротенбергер-Еврооборудование"

тел. +7 (495) 788-7178

info@rothenberger-tools.ru, www.rothenberger-tools.ru